

# Histofreezer®

## FICHE TECHNIQUE SANTÉ-SÉCURITÉ

### SECTION 1 - IDENTIFICATION DU PRODUIT

**Fournisseur:**

Laboratoires Paladin Inc.  
6111, avenue Royalmount  
Montréal, Québec, H4P 2T4  
(888) 550-6060 (information médicale)  
Heures d'ouverture 8h-18h Lun.-Ven. HNE

**Manufacturier:**

OraSure Technologies Inc.  
220 East First Street  
Bethlehem, PA 18015 U.S.A.  
(610) 882-1820  
Information d'urgence : Infotrac, Inc.  
1-800-535-5053 (Canada et Etats-Unis)

**Nom commercial:** Histofreezer®**Nom chimique:** Mélange de propane, d'isobutane et de diméthyle éther (DME)**Utilisation:** Agent cryothérapeutique - traitement des verrues**Numéro de formule:** Non disponible

### SECTION 2 - IDENTIFICATION DES DANGERS

Mise en garde: Matière inflammable



Catégorie A – Gaz comprimé

Catégorie B5 – Aérosol inflammable

Catégorie D1A – Matière toxique

### SECTION 3 - COMPOSITION / INFORMATION SUR LES INGRÉDIENTS

INGRÉDIENT	CAS #	NIP (UN)	% POIDS	LIMITES D'EXPOSITION (route, espèce)
Diméthyle éther (DME)	115-10-6	1033	95	CL <sub>50</sub> : 386 ppm (inhalation, souris, 15 min.) CL <sub>50</sub> : 300 g/m <sup>3</sup> (inhalation, rat) AIHA-PEL: 1000 ppm (MPT)
Propane	74-98-6	1978	2	OSHA-PEL: 1000 ppm (1800 mg/m <sup>3</sup> ) (MPT) ACGIH: 1000 ppm (MPT)
Isobutane	75-28-5	1969	3	CL <sub>50</sub> : 57ppc (inhalation, rat, 15 min) NIOSH-REL : recommandé : 800 ppm (1900 mg/m <sup>3</sup> ) (MPT) ACGIH : 1000 ppm (MPT)

CL<sub>50</sub> = Concentration Létale (par inhalation) chez 50% des cas des animaux testés (préciser l'espèce et la voie d'administration)

MPT = Moyenne pondérée en fonction du temps

PEL = Limites d'exposition admissible. (La quantité de chimique dans l'air que la majorité des travailleurs adultes en santé peuvent tolérer sans effets néfastes, moyenne de 8 heures de travail par jour ou 40 heures de travail par semaine.)

REL = Limite d'exposition recommandée

## SECTION 4 – PREMIERS SECOURS

**Inhalation:** Amener la personne à l'air frais. Si elle éprouve de la difficulté à respirer, donner de l'oxygène. Si la respiration est absente, débiter la respiration artificielle. Contacter un médecin.

**Contact avec la peau:** Rincer abondamment avec de l'eau la peau pendant au moins 15 minutes. Contacter un médecin.

**Contact avec les yeux:** Rincer abondamment avec de l'eau pendant au moins 15 minutes en tenant les paupières ouvertes. Contacter un médecin.

**Ingestion:** Rincer la bouche avec de l'eau si la personne est consciente. Consultez immédiatement un médecin et votre centre antipoison local.

### Effets d'une exposition aiguë:

**Mélange :** Le contact avec les yeux ou la peau peut provoquer des engelures. L'inhalation de la vapeur peut causer des étourdissements et des maux de tête.

**Dimethyl éther :** Le produit est irritant pour les voies respiratoires, la peau et les yeux. Une évaporation rapide du produit peut causer des engelures, des rougeurs, de la douleur et une vision brouillée suite au contact avec la peau ou les yeux. Il peut causer des effets au niveau du système nerveux central (diminution de l'état de conscience, maux de tête, étourdissements, convulsions, excitation, confusion, somnolence) et au niveau du système respiratoire (toux, détresse respiratoire, pharyngite, asphyxie, pneumonie) suite à l'inhalation. Des blessures au foie, aux reins et au cerveau peuvent survenir. Le produit peut être absorbé par inhalation.

**Propane :** Le produit peut causer une irritation au niveau des voies respiratoires, de la peau et des yeux. Une évaporation rapide du produit peut causer des engelures suite au contact avec la peau ou les yeux. Il peut causer des effets au niveau du système nerveux central (maux de tête, étourdissements, somnolence, confusion, excitation) suite à l'inhalation. L'inhalation du produit peut causer une asphyxie. Le produit a une action narcotique et agit comme déprimeur sur le système nerveux central.

**Isobutane :** Le produit peut causer une irritation au niveau des voies respiratoires, de la peau et des yeux. Une évaporation rapide du produit peut causer des engelures suite au contact avec la peau ou les yeux. Il peut causer des effets au niveau du système nerveux central (somnolence) et au niveau cardiovasculaire. Suite à l'inhalation du produit, une personne peut avoir le souffle court avoir des symptômes de suffocation et d'asphyxie, des céphalées, de la somnolence, des étourdissements, de l'excitation, un excès salivaire, des vomissements, une perte de conscience. Le produit peut aussi avoir un effet narcotique. Le produit peut être absorbé par inhalation.

**Effets d'une exposition chronique:** Non disponible

**Note pour les professionnels de la santé:** Aucune

## SECTION 5 - MESURES À PRENDRE EN CAS D'INCENDIE

**Classification SIMDUT:** Catégorie B, Division 5 : aérosol inflammable.

**Inflammabilité (déterminée par la projection de flamme):** Non disponible

**Conditions d'inflammabilité:** Le produit est extrêmement inflammable : tenir loin de la chaleur, du feu et des flammes.

**Moyens d'extinction:** Agent chimique sec, CO<sub>2</sub>, mousse.

**Point d'éclair:** - 41°C (DME) **Moyen utilisé:** TOC (Total Organic Carbon)

Température minimale à partir de laquelle, dans des conditions d'essai spécifiées, un liquide dégage une quantité suffisante de gaz inflammable pour s'embraser au contact d'une source d'allumage.

### Limite d'inflammabilité en air (% par volume):

**Dimethylether :** Minimale: 3.4 Maximale: 27.0

**Propane :** Minimale: 2.1 Maximale: 9.5

**Isobutane :** Minimale: 1.8 Maximale: 8.4

Concentration minimale ou maximale par rapport à l'air d'un gaz ou d'une vapeur combustible au-delà de laquelle ou en deçà de laquelle une substance peut prendre feu ou exploser au contact d'une source d'inflammation. La zone d'explosivité est située entre la limite inférieure d'explosivité et la limite supérieure d'explosivité.

**Température d'auto inflammation:** 350°C (662°F) (DME)

Température minimale à laquelle un combustible de pression et de composition donnée, s'enflamme spontanément sans contact avec une flamme.

**Produits de décomposition dangereux:** Monoxyde de carbons, dioxyde de carbone, et autres hydrocarbures.

**Données d'explosibilité:**

**Sensibilité aux chocs?** Non disponible

**Sensibilité aux décharges électrostatiques?** Oui

Le contenant peut exploser s'il est soumis à des températures supérieures à 50°C.

## SECTION 6 - MESURES À PRENDRE EN CAS DE DÉVERSEMENTS ACCIDENTELS

**Mesures à prendre en cas de fuite ou de déversement:** Le mélange de gaz liquéfiés s'évaporerait rapidement. Enlever toute source d'inflammation. Ventiler les lieux.

**Élimination des résidus:** Ne pas perforer ou incinérer le contenant même lorsqu'il est vide. Disposer selon les normes locales, provinciales et fédérales.

## SECTION 7 - MANUTENTION ET STOCKAGE

**Méthodes et équipements pour la manutention:** Ce produit est considéré comme étant stable dans les conditions normales de température et de pression. Évitez les décharges électrostatiques et la présence d'agents oxydants forts. Aucun équipement particulier n'est requis pour la manutention.

**Exigence en matière d'entreposage:** Ce matériel est considéré stable lorsqu'il est entreposé dans des conditions de température et de pression normales. Entreposer dans un endroit frais, bien aéré où la température ne doit pas excéder 50°C, loin de la lumière solaire directe. Évitez les décharges électrostatiques et la présence d'agents oxydants forts.

## SECTION 8 – CONTRÔLE DE L'EXPOSITION / PROTECTION INDIVIDUELLE

Les recommandations faites dans cette section indiquent le matériel pouvant être nécessaire en cas d'exposition aiguë (surexposition) face au produit. Le mode d'utilisation, la qualité des mécanismes techniques ou autres mesures de contrôle et l'exposition elle-même nécessiteront des matériaux spécifiques de protection au lieu de travail.

**Limites d'exposition:** Aucune limite établie

**Matériel personnel de protection à utiliser (PPE):**

**Gants protecteurs:** Aucuns dans des conditions normales d'utilisation. Éviter le contact avec la peau.

**Protection des yeux:** Aucune dans des conditions normales d'utilisation.

**Autre équipement de protection:** Aucuns dans des conditions normales d'utilisation.

**Ventilation:** Mécanique, si utilisé à l'intérieur et sur une base continue

**Mécanismes techniques particuliers à utiliser:** Fournir un système de ventilation mécanique si utilisé à l'intérieur et sur une base continue.

## SECTION 9 - PROPRIÉTÉS PHYSIQUES ET CHIMIQUES

Les données suivantes sont approximatives et ne représentent pas les valeurs descriptives. Elles doivent être utilisées dans le contexte de cette fiche signalétique seulement.

**État physique:** Liquide sous pression

**Apparence et odeur:** Incolore

**Seuil de l'odeur (niveau auquel il peut se faire ressentir):** Non disponible

**Gravité spécifique (eau=1):** 0,625

**Tension de vapeur (psi à 21 °C):** Non disponible

**Densité de la vapeur (air=1):** >1

**Taux d'évaporation (acétate de butyle = 1):** Non disponible

**Point d'ébullition (°C):** DME: -25; propane: -41; isobutane: -12

**Point de congélation:** Non disponible  
**pH:** Non disponible  
**Coefficient de répartition eau/huile:** Non disponible  
**Solubilité dans l'eau (% par poids à 20 °C):** Non disponible  
**% volatile par volume:** 100

## SECTION 10 - STABILITÉ ET RÉACTIVITÉ

**Stabilité chimique:** Ce matériel est considéré comme étant stable lorsqu'il est dans de bonnes conditions d'entreposage et de manutention, à la température et à la pression demandée. La polymérisation dangereuse ne se produira pas. Évitez d'entreposer dans des secteurs chauds et non aérés. Protéger de la lumière. Ne pas exposer à des températures supérieures à 50 °C.

**Incompatibilité:** Peut réagir fortement avec des agents oxydants forts.

**Conditions de réactivité:** Ne pas garder dans des endroits chauds, non-aérés. Éviter les décharges électrostatiques et les incompatibilités.

**Produits de décomposition dangereux (combustion):** Monoxyde de carbons, dioxyde de carbone, et autres hydrocarbures.

## SECTION 11 - DONNÉES TOXICOLOGIQUES

### Voies d'administration:

- Inhalation (respiration)
- Contact avec la peau / les yeux (irritation locale)
- Absorption par la peau / les yeux (systémique) – risque minime, le produit s'évapore rapidement
- Ingestion (systémique) – peu probable

**Propriété irritante:** Non disponible

**Sensibilisation au produit:** Non disponible

**Carcinogénicité du produit :** Le produit n'est pas considéré comme carcinogène.

**Effets toxiques sur la reproduction:** Non disponible

**Teratogénicité:** Non disponible

**Mutagénicité:** Non disponible

**Noms des produits synergiques:** Non disponible

## SECTION 12 - DONNÉES ÉCOLOGIQUES

Aucunes disponibles

## SECTION 13 - DONNÉES SUR L'ÉLIMINATION DES PRODUITS

Disposer selon les normes locales, provinciales et fédérales.

## SECTION 14 - INFORMATIONS RELATIVES AU TRANSPORT

**Numéro UN (NIP):** UN 1950

**Nom de produit UN :** Aérosols inflammable

**Classe:** 2.1

**Groupe d'emballage:** Aucun pour les gaz de classe 2

## SECTION 15 - INFORMATIONS SUR LA RÉGLEMENTATION

Ce produit a été répertorié conformément aux critères de danger établis par le *Règlement sur les produits contrôlés* et la FTSS contient toute l'information exigée par le *Règlement sur les produits contrôlés*.



Catégorie A – Gaz comprimé

Catégorie B5 – Aérosol inflammable

Catégorie D1A – Matière toxique

## SECTION 16 – AUTRES INFORMATIONS

**Préparé par :** Geneviève Larouche M.Sc., Information médicale et scientifique, Pharmascience Inc., 1-888-550-6060

**Date de la préparation :** 11 janvier 2010

**Approuvé par :** Manon Vadnais B.Pharm., Chef, Information médicale et scientifique, Pharmascience Inc.

**Date d'approbation :** 29 janvier 2010

**Date de la révision :** 1<sup>er</sup> février 2007

Les données émises ci-dessus sont offertes de bonne foi comme des valeurs et non comme une description sur le produit. Aucune garantie n'est faite ou insinuée par ce document. La procédure face à la manutention du produit est généralement applicable. Les informations contenues dans ce document sont basées sur des données venant de sources fiables et a été préparé selon le matériel disponible. La présente a pour but de fournir des informations aux personnes qui utilisent le produit; mais des modes d'utilisation et de manutention additionnelles devront être prises au delà des informations fournies par Pharmascience Inc. Chaque utilisateur devra reviser les recommandations dans son contexte attribuable.